



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Prot. Nr. 15/

Bolzano Bozen 02/03/2026

Orari al pubblico / Parteienverkehr

lun mer ven / Mo Mi Fr 9.00-12.00

mar gio / Di Do 8.30-13.00

gio / Do 14.00-17.30

Oggetto: Misure per la limitazione dell'inquinamento dell'aria derivante dalle emissioni di NOx - Ossidi di azoto adottate in accordo con il Piano provinciale della qualità dell'aria ed il Programma per la riduzione dell'inquinamento da NO₂ 2018-2023 e successive modificazioni - integrazione del provvedimento dd. 03.09.2018 prot. 0145323/2018 con la lettera v) al punto 3).

Betreff: Maßnahmen zur Bekämpfung der Luftverschmutzung durch Stickstoffoxid-Emissionen (NOx) in Übereinstimmung mit dem Landesluftqualitätsplan und dem Programm zur Reduzierung der NO₂-Belastung 2018-2023 igF. - Ergänzung von Ziffer 3) der Anordnung vom 03.09.2018, Prot. Nr. 0145323/2018, durch Hinzufügen von Buchst. v)

Il Sindaco

Visto il proprio provvedimento dd. 03.09.2018 prot. 0145323/2018 con il quale sono state emanate disposizioni sulla circolazione dei veicoli a far data dal 01.07.2019 nell'ambito delle misure di limitazione dell'inquinamento dell'aria derivante dalle emissioni di NOx - Ossidi di azoto adottate in accordo con il Piano provinciale della qualità dell'aria ed il Programma per la riduzione dell'inquinamento da NO₂ 2018-2023 e successive modificazioni;

rilevato che i camper, definiti autocaravan dal Codice della Strada (art. 54, comma 1, lett. m), sono classificati come autoveicoli speciali e con la regolamentazione attuale, sono obbligati ad uscire dalla città dopo le ore 19, percorrendo gli stessi chilometri che farebbero uscendo nella prima parte del pomeriggio e determinando il medesimo impatto ambientale;

Mit Anordnung vom 03.09.2018, Prot. Nr. 0145323/2018, erließ der Bürgermeister Verkehrsbeschränkungen zur Eindämmung der Luftverschmutzung durch Stickstoffoxid-Emissionen (NOx) in Übereinstimmung mit dem Landesluftqualitätsplan und dem Landesprogramm zur Reduzierung der NO₂-Belastung 2018-2023 igF. Diese Verkehrsbeschränkungen traten mit 01.07.2019 in Kraft.

Es wird festgestellt, dass Camper, die in der Straßenverkehrsordnung als „Wohnmobile“ definiert werden (Art. 54, Abs. 1, Buchst. m), zu den besonderen Kraftwagen zählen. Laut der geltenden Regelung müssen Camper nach 19:00 Uhr die Stadt verlassen. Dabei legen sie die gleichen Kilometer zurück, als wenn sie am frühen Nachmittag die Stadt verlassen würden, und belasten somit in gleichem Maße die Umwelt.



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5 Pianificazione e Sviluppo del Territorio 5 Raumplanung und -entwicklung

5.3 Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio
5.3 Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

Ritenuto, al fine di fluidificare il traffico in uscita dalla città, di esentare i camper dalle limitazioni suddette nel pomeriggio del venerdì non adottando di fatto per tale categoria il divieto di circolazione dalle 16 alle 19;

ritenuto di integrare il punto 3 relativo alle esenzioni riferite alle limitazioni alla circolazione dei veicoli di cui al proprio provvedimento dd. 03/09/2018 prot. 0145323/2018 per gli autocaravan, ovvero gli autoveicoli speciali (categoria M1) nella giornata di venerdì nella fascia orario 16:00 – 19:00 se in uscita dalla città;

vista la legge Regionale del 03.05.2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige

**dispone di integrare
il punto 3) del provvedimento dd.
03.09.2018 prot. 0145323/2018**

come segue, **dalla pubblicazione
all'Albo comunale:**

v) gli autocaravan, ovvero gli autoveicoli speciali come tali definiti dall'art. 54, comma 1, lett. m del Codice della Strada, per la sola giornata di venerdì, se in uscita dal territorio comunale, dalle ore 16:00 alle ore 19:00.

La Polizia Municipale è incaricata dell'esecuzione della presente ordinanza.

Contro il presente provvedimento è am-

Um den Verkehr stadtauswärts flüssiger zu gestalten, wird es für angebracht befunden, die Camper von der einschränkenden Regelung für den Freitagnachmittag auszunehmen, und zwar gilt für diese Kategorie von Fahrzeugen nicht das Fahrverbot von 16:00 bis 19:00 Uhr.

Es hat sich nunmehr als notwendig erwiesen, Ziffer 3) der Anordnung vom 03.09.2018, Prot. Nr. 0145323/2018, die die Ausnahmen von den Verkehrsbeschränkungen regelt, zu ergänzen und eine Ausnahmeregelung für besondere Kraftwagen (Kategorie M1) für Freitagnachmittag von 16:00 bis 19:00 Uhr zu erlassen. Die Ausnahmeregelung gilt nur für die Wohnmobile, die die Stadt und das Gemeindegebiet verlassen.

Dies vorausgeschickt und gestützt auf das Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 („Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“)

**verfügt der Bürgermeister,
Ziffer 3) der Anordnung vom 03.09.2018,
Prot. Nr. 0145323/2018, mit Wirkung
zum Tag der Bekanntgabe an der Amtstafel zu ergänzen,**

indem ein neuer Buchstabe mit folgendem Wortlaut eingefügt wird:

v) die Wohnmobile, d.h. die Fahrzeuge gemäß Art. 54, Absatz 1, Buchstabe m) der Straßenverkehrsordnung, sofern sie am Freitagnachmittag zwischen 16:00 und 19:00 Uhr stadtauswärts fahren bzw. das Gemeindegebiet verlassen.

Die Stadtpolizei ist beauftragt, die vorliegende Anordnung umzusetzen.

Gegen diese Anordnung können innerhalb



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

messo ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni
dall'affissione all'albo comunale.

von 60 Tagen ab Veröffentlichung an der
Amtstafel Rechtsmittel beim Regionalen Ver-
waltungsgericht eingereicht werden.

Il Sindaco – Der Bürgermeister

Claudio Corrarati

firmato digitalmente / digital unterzeichnet

In copia / Zur Kenntnisnahme an:

- Commissariato del Governo – viale Principe Eugenio di Savoia – Bolzano – Regierungs-
kommissariat – Prinz-Eugen-Allee 3 – Bolzano/Bozen – PEC protocol-
lo.comgovbz@pec.interno.it
- Questura di Bolzano - Quästur Bozen – Largo Palatucci/Palatucciplatz 1 – Bolzano/Bozen –
PEC urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it
- Carabinieri – Via Dante/Dantestraße 30 – Bolzano/Bozen – PEC
tbz25293@pec.carabinieri.it
- Al Presidente della Giunta provinciale – An den Landeshauptmann – Piazza S. Magnago/S.-
Magnago-Platz 1 – Bolzano - Bozen – PEC praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it
- Comando Polizia Municipale - Stadtpolizeikommando – Sua scrivania / IM HAUSE
- Ufficio Mobilità - Amt für Mobilität – Sua scrivania / IM HAUSE
- Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio - Amt für den Schutz der Umwelt und des Ter-
ritoriums - Sua scrivania / IM HAUSE
- Ufficio Stampa – Presseamt - Sua scrivania / IM HAUSE
- Alla Protezione Civile provinciale – An den Landeszivilschutz – viale Druso/Drususstraße
116 – Bolzano/Bozen – PEC zs.pc@pec.prov.bz.it
- Alla Ripartizione Mobilità della Provincia Autonoma di Bolzano – An die Abteilung Mobilità
der Autonomen Provinz Bozen – S.-Magnago-Platz 3 – Bozen – PEC mobili-
taet.mobilita@pec.prov.bz.it
- APPA / Landesumweltagentur – Ufficio aria e rumore – Amt für Luft und Lärm – Via A. Ala-
gi/Amba-Alagi-Straße 35 – Bolzano/Bozen – PEC luftlaerm.ariarumore@pec.prov.bz.it



- A. – APPA / Landesumweltagentur – Laboratorio Analisi aria e radioprotezione – Labor für Luftanalysen und Strahlenschutz – Via Amba Alagi/Amba-Alagi-Straße 5 – Bolzano/Bozen – PEC labairrad@pec.prov.bz.it
- Unione Commercio, Turismo e Servizi – Handels- und Dienstleistungsverband – Via di Mezzo ai Piani/Bozner Boden Mitterweg 2 – Bolzano/Bozen - PEC hds-unione@legalmail.it
 - CNA/SHV – Via Righi – Righistraße 9 - Bolzano/Bozen – PEC cnashvservice.bz@cert.cna.it
 - APA/LVH - Via di Mezzo ai Piani/Bozner Boden Mitterweg 7 – Bolzano/Bozen – PEC verwaltung.lvh@secure-pec.it
 - Confesercenti – Via Roma/Romstraße 80/a – Bolzano/Bozen - PEC commercianti.bz@pec.it
 - Associazione degli Industriali – Unternehmerverband – Via Macello/Schlachthofstraße 57 – Bolzano/Bozen – PEC pec@pec.assoimpbz.it
 - Circoscrizione n. 1, 2, 3, 4 e 5, Loro scrivanie – Stadtviertelräte 1, 2, 3, 4 und 5
 - URP/ABÖ – Sua scrivania / IM HAUSE